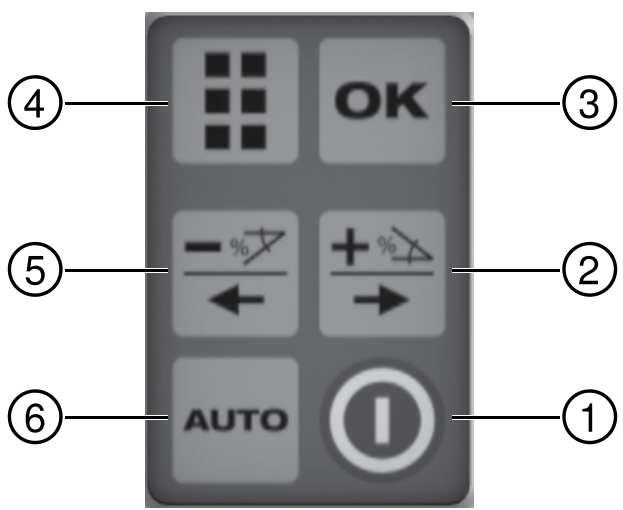
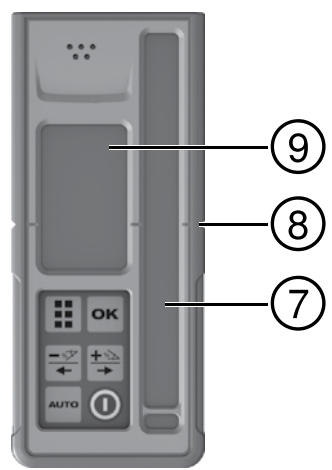


HILTI

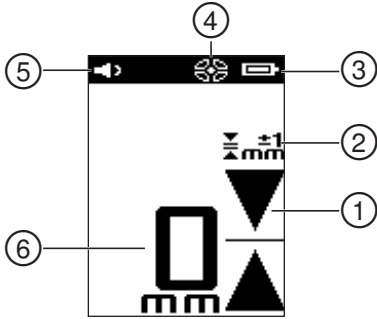
PRA 300

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
取扱説明書	ja





2

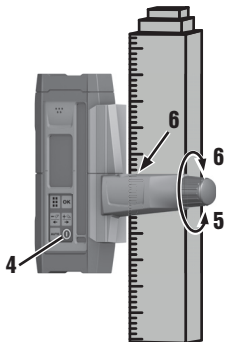
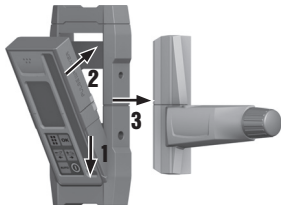


3

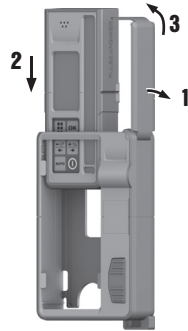


4

PRA 83



PRA 81



PRA 300 Lasermottagare

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder instrumentet.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med instrumentet.

Se till att bruksanvisningen följer med instrumentet, om detta lämnas till en annan användare.

Innehållsförteckning	Sidan
1 Allmän information	84
2 Säkerhetsföreskrifter	85
3 Beskrivning	86
4 Teknisk information	86
5 Före start	87
6 Drift	87
7 Skötsel och underhåll	91
8 Avfallshantering	92
9 Tillverkarens garanti	92
10 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)	92
11 Försäkran om EU-konformitet (original)	93

SV

1 Siffrorna hänvisar till bilderna. Bilderna hittar du i början av bruksanvisningen.

I den här bruksanvisningen betecknar "instrumentet" alltid lasermottagare PRA 300 (01).

Kontrollpanel 1

- 1 Knapp På/Av
- 2 Lutningsinställningsknapp plus / pilknapp höger resp. upp (med PRA 90)
- 3 Bekräftelseknapp (OK)
- 4 Menyknapp
- 5 Lutningsinställningsknapp minus / pilknapp vänster resp. ner (med PRA 90)
- 6 Knapp för automatisk inriktning / övervakningsläge (vertikalt) (dubbelklicka)
- 7 Detekteringsfönster
- 8 Markeringsskåra
- 9 Display

Display PRA 300 lasermottagare/fjärrkontroll 2

- 1 Indikering av mottagarens position i förhållande till lasernivåns höjd
- 2 Indikering av precisionen
- 3 Indikering av batteriets skick
- 4 Visa/dölj virtuella strålavskärmingar
- 5 Volymindikering
- 6 Avståndsvision för laserplan

1 Allmän information

1.1 Riskindikationer och deras betydelse

FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

VARNING

Anger en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarlig personskada eller dödsolycka.

FÖRSIKTIGHET

Anger situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

Varningssymboler



Varning för allmän fara



Varning för frätande ämnen

Påbudssymboler



Läs bruksanvisningen före användning

Övriga symboler



Återvinn
avfallet

Här hittar du identifikationsdata på instrumentet

Typbeteckningen och serienumret finns på typskylten. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller serviceverkstad.

Typ:

Generation: 01

Serienr:

2 Säkerhetsföreskrifter

2.1 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

Förutom de säkerhetstekniska anvisningarna i bruksanvisningens olika kapitel måste följande föreskrifter alltid följas.

2.2 Allmänna säkerhetsåtgärder

- Se till att andra personer, framför allt barn, håller sig undan medan arbetet pågår.
- Kontrollera instrumentet innan du använder det. Om instrumentet är skadat bör du lämna in det till en Hilti-serviceverkstad för reparation.
- Instrumentet får endast repareras av Hilti-servicecenter.
- Säkerhetsanordningarna får inte inaktiveras och anvisnings- och varningsskyltarna får inte tas bort.
- Om du har tappat instrumentet eller efter annan mekanisk påverkan måste det kontrolleras vid ett Hilti-servicecenter.
- Vid användning med adapter, se till att instrumentet är korrekt isatt.
- Håll detekteringsfönstret torrt för att undvika felmätning.
- Även om instrumentet är konstruerat för användning på bygplatser bör det hanteras med varsamhet i likhet med andra optiska och elektriska instrument (kikare, glasögon eller kamera).
- Även om instrumentet är skyddat mot inträngande fukt, bör du torka det torrt innan du lägger ner det i transportväskan.
- Om instrumentet används i omedelbar närhet till öronen kan hörselskador uppstå. Undvik att använda instrumentet intill öronen.

2.2.1 Elektricitet

- Batterierna måste förvaras oåtkomliga för barn.
- Batterierna får inte överhettas eller kastas i öppen eld. Batterierna kan explodera eller avge giftiga ångor.
- Ladda inte batterierna.
- Batterierna får inte lödas fast i instrumentet.
- SLadda inte ur batterierna genom att kortsluta dem, eftersom de då hetas upp kraftigt och du riskerar brännskador.
- Batterierna får inte öppnas eller utsättas för kraftig mekanisk belastning.

2.3 Åtgärder för att göra arbetsplatsen säker

- Undvik att stå i en onaturlig position om du använder en stege vid arbetet. Se till att hela tiden stå stadigt och hålla balansen.
- Använd endast instrumentet inom det definierade gränsområdet.
- Mätningar på eller genom glasskivor eller genom andra objekt kan ge felaktiga mätresultat.
- Arbete med avvagningsstänger i närheten av högspänningsledning är inte tillåtet.

2.4 Elektromagnetisk kompatibilitet

Även om instrumentet uppfyller de höga kraven i gällande normer kan Hilti inte utesluta möjligheten att det kan störas av stark strålning, vilket kan leda till felaktiga resultat. I dessa och andra fall då osäkerhet råder bör kontrollmätningar utföras. Hilti kan inte heller utesluta att andra instrument (t.ex. navigeringsutrustning i flygplan) störs.

SV

3 Beskrivning

3.1 Korrekt användning

Instrumentet kan i kombination med en rotationslaser av typ PR 300-HV2S användas för att utföra funktioner med fjärrkontroll och lokalisera laserstrålen med hjälp av detektering. Denna bruksanvisning beskriver enbart användningen av lasermottagare PRA 300. Uppgifter om fjärrkontrollfunktionerna hittar du i bruksanvisningen till PR 300-HV2S.

Instrumentet, i kombination med PR 300-HV2S, är avsett för bestämning, överföring och kontroll av vågräta höjdprofiler, vertikala och lutande plan och räta vinklar. Exempel på användningsområden är överföring av meter- och höjdmärkingar, bestämning av räta vinklar för väggar, vertikal utsättning av referenspunkter och beräkning av lutande plan.

Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.

Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte instrumentet i utrymmen där brand- eller explosionsrisk föreligger.

Instrumentet får inte ändras eller byggas om på något sätt.

3.2 Egenskaper

Instrumentet kan antingen hållas i handen eller placeras med lämplig hållare på nivelleringsstavar, träribbor, stativ etc.

3.3 Indikatorer

OBSERVERA

Instrumentets displayfönster innehåller ett antal symboler för återgivning av olika förhållanden.

Visning av lasermottagarens position i förhållande till lasernivåns höjd	Indikeringen för lasermottagarens position i förhållande till lasernivåns höjd visar med en pil den riktning som lasermottagaren ska flyttas i för att hamna på exakt samma nivå som lasern.
Batteriladdningsindikering	Laddningsindikeringen visar batteriets återstående kapacitet.
Ljudvolym	Visas ingen symbol för ljudvolym är ljudsignalen avstängd. När ett streck visas är ljudvolymen inställd på "låg". När två streck visas är ljudvolymen inställd på "normal". När tre streck visas är ljudvolymen inställd på "hög".
Avståndsindikering	Visar det exakta avståndet från lasermottagare till lasernivån med önskad måttenhet.
Övriga indikeringar	Övriga indikeringar på displayen avser rotationslaser PR 300-HV2S inom ramen för fjärrkontrollen. Läs uppgifterna om detta i bruksanvisningen till PR 300-HV2S.

3.4 Leveransinnehåll

- 1 Lasermottagare/fjärrkontroll PRA 300 (01)
- 1 Bruksanvisning PRA 300
- 2 AA-batterier
- 1 Tillverkarcertifikat

4 Teknisk information

Med reservation för tekniska ändringar!

Driftområde detektion (diameter)	Typiska värden med PR 300-HV2S: 2...600 m (6 till 1 968 ft)
Akustisk signalgivare	3 ljudvolymmer med möjlighet att undertrycka
LCD-display	Båda sidor
Område för avståndsindikering	±52 mm (±2 tum)
Visningsområde för laserplanet	±2 mm (±0,01 tum), ±5 mm (±0,2 tum), ±10 mm (±0,4 tum), ±25 mm (±1 tum)
Detektionsfältets längd	120 mm (5 in)

¹ Falltest har utförts i mottagarhållare PRA 83 på slät betong under standardmässiga omgivningsförhållanden (MIL-STD-810G).

Centrumvisning från höljets överkant	75 mm (3 in)
Markerings-skåror	på båda sidorna
Detektionsfri väntetid före självavstängning	15 min
Vikt (inklusive batterier)	0,25 kg (0,6 lbs)
Strömförsörjning	2 AA-batterier
Batteriernas livslängd (alkaliska brunstensbatterier)	Temperatur +20 °C (+68 °F): ca 40 h (beroende på de alkaliska brunstensbatteriernas kvalitet)
Drifttemperatur	-20... +50 °C (-4 till +122 °F)
Förvaringstemperatur	-25... +60 °C (-13 till +140 °F)
Skyddstyp	IP 66 (enligt IEC 60529), yttre batterifack
Falltesthöjd ¹	2 m (6,5 ft)

¹ Falltest har utförts i mottagarhållare PRA 83 på slät betong under standardmässiga omgivningsförhållanden (MIL-STD-810G).

5 Före start

5.1 Sätta i batterier

FARA

Använd inga skadade batterier.

FARA

Blanda aldrig nya och gamla batterier. Använd inte batterier från olika tillverkare eller med olika typbe-teckning.

OBSERVERA

Instrumentet får endast användas med batterier som har tillverkats enligt internationell standard.

1. Öppna instrumentets batterifack.
2. Sätt in batterierna i instrumentet.
OBSERVERA Var noga med polernas placering när du sätter i batterierna!
3. Stäng batterifacket.

6 Drift

6.1 Till- och fränkoppling av instrumentet

Tryck på på/av-knappen.

Observera att alla fjärrkontrollknappar på PRA 300 bara fungerar med en PR 300-HV2S rotationslaser. Knapparnas funktioner framgår av bruksanvisningen till PR 300-HV2S.

6.2 Arbeta med lasermottagaren

Lasermottagaren kan användas för avstånd (radier) på upp till 300 m (980 ft). Laserstrålen indikeras optiskt och akustiskt.

6.2.1 Arbeta med lasermottagaren som handhållen enhet

1. Tryck på på/av-knappen.
2. Håll instrumentet direkt i nivå med den roterande laserstrålen.

6.2.2 Arbeta med lasermottagaren i mottagarhållare PRA 83




1. Tryck in instrumentet snett in i gummifodralet på PRA 83 tills detta helt omsluter instrumentet. Se till att detekteringsfönstret och knapparna är vända framåt.



2. Montera instrumentet tillsammans med gummifodralet på handtaget. Det magnetiska fästet håller ihop fodralet och handtaget med varandra.
3. Koppla till instrumentet med på/av-knappen.
4. Lossa den roterande armen.
5. Fäst mottagarhållaren PRA 83 stadigt på teleskop- eller nivelleringsstången genom att dra åt vridgripet.
6. Håll instrumentet med detekteringsfönstret direkt i nivå med den roterande laserstrålen.







6.2.3 Arbeta med höjdöverföringsverktyget PRA 81



1. Öppna låset på PRA 81.
2. Sätt in instrumentet i höjdöverföringsverktyget PRA 81.
3. Stäng låset på PRA 81.
4. Koppla till instrumentet med på/av-knappen.
5. Håll instrumentet med detekteringsfönstret direkt i nivå med den roterande laserstrålen.
6. Positionera instrumentet så att avståndssindiker-ingen "0" visas.
7. Mät det önskade avståndet med ett måttband.

6.3 Menyalternativ på lasermottagare/fjärrkontroll PRA 300

1. Du kan när du vill under användningen trycka på menyknappen . Menyindikeringen visas på displayen.
2. Välj vilka menypunkter du önskar med pilknapparna  eller .





OBSERVERA Välj inställningsalternativ med pilknapparna  eller . Spara ditt val med knappen **OK**.


	Ljudvolym
	Enheter
	Systeminriktning
	Instrumentinställning
	Information
	Retur

3. Du kan när som helst stänga menyn igen med menyknappen  eller returknappen .


6.3.1 Ställa in ljudvolym

När lasermottagaren kopplas till är ljudvolymen inställd på "normal". Du kan ändra ljudvolymen genom att trycka på volymfunktionerna i menyn. Det finns fyra alternativ att välja mellan – "svag", "normal", "hög" och "av". Efter ett val öppnas automatiskt det normala driftläget igen.







	Ljudvolym hög
	Ljudvolym normal
	Ljudvolym låg
	Ljudvolym av

Eller så kan returknappen  användas för återgå till menyn.

6.3.2 Ställa in enheter

Med enhetsfunktionerna i menyn kan önskad noggrannhet för den digitala indikeringen ställas in i millimeter eller tum. Efter ett val öppnas automatiskt det normala driftläget igen eller så kan returknappen  användas för att återgå till menyn.

Enheter

	1 mm		1/16"
	2 mm		1/8"
	5 mm		1/4"

	10 mm		1/2"
	25 mm		1"

6.3.3 Systeminställningar

Följande menyalternativ finns: Visa/dölja strålavskärmning och Viloläge . Dessa funktioner är bara aktiva när både PRA 300 och PRA 300-HV2S är tillkopplade och bägge instrumenten kommunicerar med varandra.

6.3.3.1 Visa/dölja strålavskärmning

Du kan koppla från laserstrålen på PR 300-HV2S på en eller flera av instrumentets sidor. Denna funktion är användbar om du använder flera laserinstrument på en byggnadsplats och vill förhindra mottagning från mer än en laser. Strålnivån är indelad i fyra kvadranter. Dessa är markerade på höljet och kan bestämmas på följande sätt.

- Öppna menyn , välj systeminställningar och bekräfta dessa med kvitteringsknappen **OK** .
- Välj funktionen Visa/dölj strålavskärmning och bekräfta med kvitteringsknappen **OK** .
- Navigera till rätt kvadrant med navigeringsknapparna .
- Avaktivera/aktivera kvadranten med OK-knappen **OK** .
- Bekräfta inställningen med kvitteringsknappen .
Syns kvadranten är dess status "frånkopplad".
- Använd returknappen för att återgå till menyalternativet "Systeminställningar" eller menyknappen för att återgå till manöverläget.

OBSERVERA Inställningar som påverkar instrumentet gäller endast när instrumentet är tillkopplat och anslutet via radiosignal.

6.3.3.2 Aktivera/avaktivera viloläge

I viloläget sparar PR 300-HV2S ström. Lasern kopplas från så att batterierna räcker längre. Rotationslasern fortsätter att vara nivellerad.







- Tryck på menyknappen på PRA 300.
- Välj systeminställningar .
- Använd pilknapparna för att navigera till alternativet "Viloläge" .
- Bekräfta menyalternativet med OK-knappen **OK**.
- Aktivera/avaktivera viloläget med kvitteringsknappen .

OBSERVERA Alla inställningar sparas.

6.3.4 Instrumentinställningar

		Mycket vibrationer, låg känslighet för stötar
Stötvarningsfunktionens känslighet		Medium
		Låg
		Procent
$\frac{0}{0}$		Procent
$\frac{0}{00}$		Grad
Enheter Lutningsläge		Grad


SV

$\%$		Promille
$\%$		
Enheter Lutningsläge		
mm		millimeter
in		
Enheter		Tum
		På
Radiokommunikation		
		Av

SV



Inställningar som påverkar instrumentet gäller endast när instrumentet är tillkopplat och anslutet via radiosignal. Med returknappen \rightarrow återgår du till huvudmenyn.

6.3.4.1 Avaktivera stötvarningsfunktion

1. Koppla till rotationslasern (se ??).
2. Tryck på knappen för avaktivering av stötvarningsfunktionen .
Om lysdioden för "Avaktivering av stötvarningsfunktion" lyser med fast sken betyder det att funktionen är avaktiverad.
När stötvarningsfunktionen är avaktiverad reagerar instrumentet inte längre på stötar.
3. Om du vill gå tillbaka till standardläget kan du koppla från instrumentet och starta om det.



6.3.4.2 Enheter Lutningsläge

Under Enheter Lutningsläge kan du ställa in procent, grader eller promille som enhet för lutningsangivelse.

1. Tryck på menyknappen  på PRA 300.
2. Välj knappen för instrumentinställningar .
3. Navigera till alternativet Lutningsläge $\frac{\%}{\text{in}}$ med pilknapparna.
4. Bekräfta menyalternativet med knappen **OK**.
5. Navigera fram till den enhet du vill välja och aktivera den med knappen **OK**.

6.3.4.3 Enheter

Under menyalternativet Enheter kan du växla mellan metrisk visning och visning i tum/fot.

1. Tryck på menyknappen  på PRA 300.
2. Välj knappen för instrumentinställningar .
3. Tryck på någon av pilknapparna tills alternativet Enheter $\frac{\text{mm}}{\text{in}}$ visas.
4. Bekräfta menyalternativet med knappen **OK**.
5. Navigera fram till de enheter du vill välja och aktivera dessa med knappen **OK**.




6.3.4.4 Radiokommunikation

Vid behov kan du avaktivera mottagarens radiokommunikation och enbart använda mottagaren/fjärrkontrollen som mottagare.

1. Tryck på menyknappen  på PRA 300.
2. Välj knappen för instrumentinställningar .
3. Navigera till alternativet Radiokommunikation  med piltangenterna.
4. Bekräfta menyalternativet med knappen **OK**.
5. Navigera fram till den typ av radiokommunikation du vill välja och aktivera den med knappen **OK**.

6.3.5 Information

Du har följande möjligheter när du väljer mellan menyalternativen:

	Här kan du se programversionen för instrumentet, mottagaren och PRA 90.
Programversion	
	Här kan du avläsa datum för den senaste kalibreringen.
Datum för senaste kalibrering	
	QR-koden kan avläsas med en smarttelefon och sedan länkas till en animerad video som förklarar systemet.
QR-kod	

Du kan när som helst stänga menyn igen med menyknappen  eller returknappen .

OBSERVERA

Alla andra manöverfunktioner finns beskrivna i bruksanvisningen till rotationslaser PR 300-HV2S.

SV

7 Skötsel och underhåll

7.1 Rengöring och avtorkning

1. Blås bort damm från ytan.
2. Rör aldrig vid displayen eller detekteringsfönstret med fingrarna.
3. Rengör endast med en ren och mjuk trasa. Fukta lätt med ren alkohol eller lite vatten vid behov.
OBSERVERA Använd inga andra vätskor. Det kan skada plastdelarna.
4. Tänk på temperaturgränsvärdena när du torkar din utrustning. Du hittar värdena i den tekniska informationen.
OBSERVERA Var särskilt noga med temperaturgränsvärdena på vintern och sommaren om du förvarar din utrustning i bilen eller på liknande plats.

7.2 Förvaring

Packa upp våta instrument. Torka av och rengör instrument, transportväska och tillbehör (tänk på drifttemperaturen). Lägg inte undan utrustningen innan den är helt torr.

Om utrustningen har legat oanvänd en längre tid eller transporterats en lång sträcka, bör du utföra en kontrollmätning innan du använder den.

Ta ut batterierna om instrumentet inte kommer att användas under en längre tid. Instrumentet kan skadas av batterier som blivit otäta.

7.3 Transport

För transport eller leverans av utrustningen bör du antingen använda Hiltis originalförpackning eller en likvärdig förpackning.

FÖRSIKTIGHET

Ta ut batterierna ur lasermottagaren före transport eller sändning.

7.4 Hilti-service för mätteknik

Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet. Om avvikelser konstateras åtgärdas dessa och instrumentet kontrolleras på nytt för att garantera att det uppfyller specifikationerna. Uppfyllet av specifikationerna vid tiden för kontrollen styrks skriftligen med ett servicecertifikat. Vi rekommenderar:

1. Att ett lämpligt kontrollintervall fastställs med utgångspunkt från de krav instrumentet måste uppfylla.
2. Att Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet minst en gång om året.
3. Att Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet när detta har använts under särskilt krävande förhållanden.
4. Att Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet före viktiga arbeten.
Den kontroll som utförs av Hilti-service för mätteknik befriar inte användaren från ansvaret att kontrollera instrumentet före och under pågående arbete.

8 Avfallshantering

FARA

Om utrustningen inte avfallshandteras på rätt sätt kan det få följande konsekvenser:

Vid förbränning av plast uppstår giftiga och hälsovådliga gaser.

Om batterierna skadas eller utsätts för stark hetta kan de explodera och därigenom orsaka förgiftningar, bränder, frätskador eller ha annan negativ inverkan på miljön.

Om du försummar att avfallshandtera utrustningen kan obehöriga personer få tillgång till den och använda den på ett felaktigt sätt. Därigenom kan både du och andra skadas och miljön utsättas för onödiga påfrestningar.



Hilti-verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska mätinstrument får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EG-direktivet för äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lag ska uttjänta elektriska verktyg och batterier sorteras separat och lämnas till återvinning som är skonsam mot miljön.



Källsortera batterierna enligt de nationella föreskrifterna

SV

9 Tillverkarens garanti

Vänd dig till din lokala HILTI-representant om du har frågor om garantivillkoren.

10 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)

FÖRSIKTIGHET

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla normerna för en digital enhet av klass B enligt FCC-reglerna, del 15. Värdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadlig strålning i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiostrålning och kan orsaka störningar i radiokommunikation om den inte installeras och används enligt anvisningarna.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen skapar störningar i radio- eller tv-mottagning, vilket framgår om den slås av och på, kan följande åtgärder eventuellt avhjälpa problemet:

Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

Placera apparaten längre ifrån mottagaren.

Anslut enheten till ett eluttag i en annan strömkrets än mottagarens.

Rådfråga återförsäljaren eller en professionell tv-/radiotekniker.

OBSERVERA

Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen har tillåtits av Hilti kan komma att begränsa användarens rätt att ta instrumentet i drift.

Denna anordning överensstämmer med paragraf 15 i FCC-reglerna och RSS-210 i IC.

Idrifttagningen lyder under följande två villkor:

Instrumentet ska inte avge skadlig strålning.

Verktyget måste absorbera eventuell strålning som utsänds, inklusive sådan som kan orsaka oönskade verkningar.

11 Försäkran om EU-konformitet (original)

Beteckning:	Lasermottagare
Typbeteckning:	PRA 300
Generation:	01
Konstruktionsår:	2015

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: till den 19 april 2016: 2004/108/EG, från och med den 20 april 2016: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1999/5/EG, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-17 V2.2.1, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
05/2015



Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems
BU Measuring Systems
05/2015

Teknisk dokumentation vid:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150630



2108733